

Министерство культуры Российской Федерации  
ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный институт культуры»  
Социально-гуманитарный факультет  
Кафедра литературы, русского и иностранных языков

## **ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки  
**43.04.02 Туризм**

Профиль подготовки  
**«Экономика и управление в сфере туризма»**

Квалификация (степень) выпускника  
**магистр**

Форма обучения  
**Очная, заочная**

Кемерово

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана, в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 43.04.02 Туризм, квалификация (степень) выпускника «магистр».

Утверждена на заседании кафедры литературы, русского и иностранных языков и рекомендована к размещению на сайте Кемеровского государственного института культуры «Электронная информационно-образовательная среда КемГИК» по web-адресу <http://edu.kemguki.ru/> 22.05.2023 г., протокол № 9.

Переутверждена на заседании кафедры литературы, русского и иностранных языков и рекомендована к размещению на сайте Кемеровского государственного института культуры «Электронная информационно-образовательная среда КемГИК» по web-адресу <http://edu.kemguki.ru/> 22.05.2024 г., протокол № 10.

Деловой иностранный язык: рабочая программа дисциплины, для обучающихся по направлению подготовки 43.04.02 Туризм, профиль подготовки «Экономика и управление в сфере туризма», квалификация (степень) выпускника «магистр» / *Сост.* С.А. Золотарева. - Кемерово: Кемеров. гос. ин-т культуры, 2023. – 15 с. – Текст: непосредственный.

***Составитель:***

С. А. Золотарева

### 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» является формирование у магистранта способности и готовности к иноязычной профессиональной деловой коммуникации.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

Дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к дисциплинам блока 1 обязательной части основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) и нацелена на развитие у обучающихся навыков осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах.

### 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                   | Индикаторы достижения компетенций                                                                         |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                  | знать                                                                                                     | уметь                                                                                                                                                                                                       | владеть                                                                                                                                                                                         |
| УК-4. Способен применять современные Коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | - теорию социальных коммуникаций, особенностей их осуществления на иностранном(ых) языке(ах)              | - осуществлять социальные и профессиональные коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)<br>- применять методику организации профессиональной коммуникации на международном уровне               | - иностранным языком как инструментом общения в профессиональном сообществе<br>- навыком свободной коммуникации, в том числе на иностранном иностранном(ых) языке(ах), в профессиональной сфере |
| ОПК-6. Способен планировать и применять подходы, методы и технологии научно-прикладных исследований в избранной сфере профессиональной деятельности              | - основы профессиональной коммуникации<br>- психолингвистические компоненты профессиональной коммуникации | - вести беседу, собеседование, деловой разговор, спор, полемику, дискуссию, дебаты, прения, диспут, деловое совещание, переговоры<br>- анализировать, диагностировать и разрешать коммуникативные конфликты | - навыком обоснования выбранных путей достижения целей при решении конкретных профессиональных задач<br>- навыком профессионального общения                                                     |

Перечень обобщённых трудовых функций и трудовых функций, имеющих отношение к профессиональной деятельности выпускника

| Код и наименование профессионального стандарта | Обобщенная трудовая функция            | Трудовая функций, имеющая отношение к профессиональной деятельности выпускника |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 04.005 Экскурсовод (гид)                       | Руководство экскурсионной организацией | Определение концепции и стратегии развития экскурсионной организации.          |
|                                                |                                        | Организация деятельности по реализации экскурсионных услуг                     |

|  |                                                                                |                                                                                                 |
|--|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Оказание экскурсионных услуг                                                   | Разработка экскурсий                                                                            |
|  |                                                                                | Сопровождение туристов (экскурсантов) по маршруту экскурсии                                     |
|  |                                                                                | Ознакомление туристов (экскурсантов) с объектами показа                                         |
|  | Вспомогательная деятельность по сопровождению при оказании экскурсионных услуг | Информационная и организационная поддержка экскурсовода (гида) при оказании экскурсионных услуг |
|  |                                                                                | Оказание помощи экскурсоводу (гиду) в процессе экскурсионного обслуживания                      |

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины

##### 4.1 Объем дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины «Деловой иностранный язык» по направлению подготовки 43.04.02 Туризм, профиль подготовки «Экономика и управление в сфере туризма» составляет соответственно 7 зачетных единицы, 252 академических часа. В том числе 48 час. контактной (аудиторной) работы с обучающимися, 168 часов самостоятельной работы обучающихся. 36 часов отводится на контроль.

Курс «Деловой иностранный язык» изучается студентами, обучающимися по очной и заочной форме обучения в 1-2 семестре. Курс завершается экзаменом во 2 семестре.

Практическая подготовка при реализации учебной дисциплины (модуля) организуется путем проведения практических занятий, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

##### 4.2. Структура дисциплины

*Очная форма обучения*

| №/<br>№                                                                           | Наименование<br>модулей (разделов)<br>и тем                                          | Семестр | Виды учебной работы, и трудоемкость (в часах) |        |                                      |                   |                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------|--------|--------------------------------------|-------------------|---------------------------------------|-----|
|                                                                                   |                                                                                      |         | Всего                                         | Лекции | Семинарские/<br>Практические занятия | Индив.<br>занятия | В т.ч. в<br>интерактивной<br>форме*   | СРО |
| Раздел 1. Общий иностранный язык.                                                 |                                                                                      |         |                                               |        |                                      |                   |                                       |     |
| 1.1.                                                                              | Терминологический аппарат обеспечения профессиональной и академической деятельности. | 1       | 27                                            |        | 8                                    |                   | 4* индивидуальное ситуативное задание | 19  |
| 1.2.                                                                              | Функциональная грамматика академической и профессиональной направленности            | 1       | 27                                            |        | 8                                    |                   | 4* работа в малых группах             | 19  |
| 1.3.                                                                              | Направления профессиональной деятельности.                                           | 1       | 27                                            |        | 8                                    |                   | 4* ролевая игра                       | 19  |
| Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей (деловой иностранный язык). |                                                                                      |         |                                               |        |                                      |                   |                                       |     |
| 2.1.                                                                              | Этика и нормы письменной деловой                                                     | 1       | 27                                            |        | 8                                    |                   | 4* ситуативн                          | 19  |

|      |                                                                                                                                                    |   |     |  |    |  |                           |     |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|--|----|--|---------------------------|-----|
|      | коммуникации на иностранном языке.                                                                                                                 |   |     |  |    |  | ое задание                |     |
| 2.2. | Работа с профессиональными и академическими текстами                                                                                               | 2 | 54  |  | 8  |  | 4* работа в малых группах | 46  |
| 2.3. | Достижения в профессиональной области (описание предметов, интерьеров, произведений искусств, экспонатов, выставок, изделий на иностранном языке). | 2 | 54  |  | 8  |  | 4* ролевая игра           | 46  |
|      | Всего в интерактивной форме:                                                                                                                       |   |     |  |    |  | 24 (50%)                  |     |
|      | <b>Итого:</b>                                                                                                                                      |   | 216 |  | 48 |  |                           | 168 |
|      | <b>Контроль</b>                                                                                                                                    |   | 36  |  |    |  |                           |     |
|      | <b>Всего</b>                                                                                                                                       |   | 252 |  |    |  |                           |     |

\* 24 часа занятий в интерактивной форме, т. е 50 % *аудиторных занятий* реализуется с использованием интерактивных форм.

#### *Заочная форма обучения*

| №/№                                                                               | Наименование модулей (разделов) и тем                                                | Семестр | Виды учебной работы, и трудоемкость (в часах) |        |                                   |       |                               |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------|--------|-----------------------------------|-------|-------------------------------|-----|
|                                                                                   |                                                                                      |         | Всего                                         | Лекции | Семинарские/ Практические занятия | Конс. | В т.ч. в интерактивной форме* | СРО |
| Раздел 1. Общий иностранный язык.                                                 |                                                                                      |         |                                               |        |                                   |       |                               |     |
| 1.1.                                                                              | Терминологический аппарат обеспечения профессиональной и академической деятельности. | 1       | 24                                            | 2      | 2                                 |       |                               | 20  |
| 1.2.                                                                              | Функциональная грамматика академической и профессиональной направленности            | 1       | 24                                            | 2      | 2                                 |       |                               | 20  |
| 1.3.                                                                              | Направления профессиональной деятельности.                                           | 1       | 28                                            | 4      | 4                                 |       | 2* ролевая игра               | 20  |
| Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей (деловой иностранный язык). |                                                                                      |         |                                               |        |                                   |       |                               |     |
| 2.1.                                                                              | Этика и нормы письменной деловой коммуникации на иностранном языке.                  | 1       | 32                                            | 4      | 2                                 |       | 2* ситуативное задание        | 26  |
| 2.2.                                                                              | Работа с профессиональными и академическими текстами                                 | 2       | 67                                            | 4      | 4                                 | 4     |                               | 55  |

|      |                                                                                                                                                    |   |     |    |    |   |                    |     |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|----|----|---|--------------------|-----|
| 2.3. | Достижения в профессиональной области (описание предметов, интерьеров, произведений искусств, экспонатов, выставок, изделий на иностранном языке). | 2 | 68  | 4  | 4  | 5 | 2*<br>ролевая игра | 55  |
|      | Всего в интерактивной форме:                                                                                                                       |   |     |    |    |   | 6 (50%)            |     |
|      | <b>Итого:</b>                                                                                                                                      |   | 243 | 20 | 18 | 9 |                    | 196 |
|      | <b>Контроль</b>                                                                                                                                    |   | 9   |    |    |   |                    |     |
|      | <b>Всего</b>                                                                                                                                       |   | 252 | 20 | 18 |   | -                  |     |

\* 6 часов занятий в интерактивной форме, т. е 16 % *аудиторных занятий* реализуется с использованием интерактивных форм.

#### 4.3. Содержание дисциплины

| №<br>п/п                                | Содержание дисциплины                                                                                                                                                                                                 | Результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                      | Формы текущего контроля, промежуточной аттестации. Виды оценочных средств |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Раздел 1 Общий иностранный язык.</b> |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           |
| 1.1.                                    | <b>Терминологический аппарат обеспечения профессиональной и академической деятельности.</b><br>Visual art and architecture. History. Business and economics. Sociology and archeology.                                | <b>Формируемые компетенции:</b><br>- УК-4. Способен применять современные Коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия<br><br><b>В результате изучения данных тем обучающийся должен:</b> | Устное высказывание. Лексико-грамматический тест. Перевод текста          |
| 1.2.                                    | <b>Функциональная грамматика академической и профессиональной направленности</b><br>Subject-verb agreement<br>Subject-verb agreement.<br>Gerunds and infinitives.<br>Relative clauses.<br>Constructions there and it. | <b>знать:</b><br>- теорию социальных коммуникаций, особенностей их осуществления на иностранном(ых) языке(ах)<br><b>уметь:</b><br>- осуществлять социальные и профессиональные коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)                                    | Устное высказывание. Лексико-грамматический тест. Перевод текста          |
| 1.3.                                    | <b>Направления профессиональной деятельности.</b>                                                                                                                                                                     | - применять методику организации профессиональной коммуникации на международном уровне<br><b>владеть:</b><br>- иностранным языком как инструментом общения в профессиональном сообществе - навыком свободной коммуникации, в                                             | Устное высказывание. Лексико-грамматический тест. Перевод текста          |

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                     | том числе на иностранном иностранном(ых) языке(ах), в профессиональной сфере                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                     |
| <b>Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей (деловой иностранный язык).</b> |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                     |
| 2.1                                                                                      | <b>Этика и нормы письменной деловой коммуникации на иностранном языке.</b><br>A letter of invitation. A response to the letter of invitation. A letter of request. A thank-you letter.              | <b>Формируемые компетенции:</b><br>- УК-4. Способен применять современные Коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия<br>- ОПК-6. Способен планировать и применять подходы, методы и технологии научно-прикладных исследований в избранной сфере профессиональной деятельности<br><br><b>В результате изучения данных тем обучающийся должен:</b><br><b>знать:</b><br>- теорию социальных коммуникаций, особенностей их осуществления на иностранном(ых) языке(ах)<br>- основы профессиональной коммуникации<br>- психолингвистические компоненты профессиональной коммуникации<br><b>уметь:</b><br>- осуществлять социальные и профессиональные коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)<br>- применять методику организации профессиональной коммуникации на международном уровне<br>- вести беседу, собеседование, деловой разговор, спор, полемику, дискуссию, дебаты, прения, диспут, деловое совещание, переговоры<br>- анализировать, диагностировать и разрешать коммуникативные конфликты<br><b>владеть:</b><br>- иностранным языком как инструментом общения в профессиональном сообществе<br>- навыком свободной коммуникации, в том числе на иностранном иностранном(ых) языке(ах), в профессиональной сфере<br>- навыком обоснования выбранных путей достижения целей при решении | Деловое письмо                                      |
| 2.2                                                                                      | <b>Работа с профессиональными и академическими текстами</b><br>Аннотирование.<br>Реферирование.<br>Пересказ. Обратный рендеринг.                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Устное монологическое высказывание                  |
| 2.3                                                                                      | <b>Достижения в профессиональной области (ведение экскурсий, описание предметов, интерьеров, произведений искусств, экспонатов, выставок, изделий, технологий, процессов на иностранном языке).</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Устное высказывание.<br>Лексико-грамматический тест |

|  |  |                                                                          |  |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  | конкретных профессиональных задач<br>- навыком профессионального общения |  |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------|--|

## **5. Образовательные и информационно-коммуникационные технологии**

### **5.1. Образовательные технологии**

Компетентностный подход в обучении дисциплины «Деловой иностранный язык» применяется на основе как активных, так и интерактивных методов, которые организуют обучение через желание, активизируют обучение, стимулируют и мотивируют интерес к самостоятельному приобретению знаний.

В целях реализации компетентностного подхода и формирования необходимых компетенций, следующие активные и интерактивные формы, основанные на принципах взаимодействия, активности обучаемых, опоре на групповой опыт, обязательной обратной связи, эмоциональной включенности, активности каждого в процессе работы применяются в ходе реализации дисциплины «Деловой иностранный язык» деловые и ролевые игры, индивидуальные (групповые) ситуативные задания, работа в малых группах, творческие задания, case-study (анализ конкретных ситуаций, ситуационный анализ), составление диалогов (on-line, off-line).

Выбор образовательных технологий для достижения цели, поставленной в рамках курса дисциплины «Деловой иностранный язык» обусловлен потребностью сформировать у обучающихся комплекс универсальных и профессиональных компетенций, необходимых для осуществления межличностного, профессионального взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации в области профессиональной деятельности (самостоятельной проектной творческой деятельности, художественно-проектной деятельности, педагогической деятельности, научно-исследовательской и просветительской деятельности).

В процессе освоения курса используются профессионально-ориентированные тексты. Профессионально-ориентированные тексты являются неотъемлемой частью каждой темы и предназначены для самостоятельной работы обучающихся. Они включают профессиональную лексику, термины и речевые обороты, способствующие развитию навыков, необходимых для освоения соответствующих регистров речи в профессиональной деятельности. Контент тем является аутентичной информацией о разных аспектах профессиональной деятельности.

### **5.2. Информационно-коммуникационные технологии**

Современный учебный процесс в высшей школе требует существенного расширения арсенала средств обучения, широкого использования средств информационно-коммуникационных технологий, электронных образовательных ресурсов, интегрированных в электронную образовательную среду. В ходе изучения студентами учебной дисциплины применение электронных образовательных технологий предполагает размещение различных электронно-образовательных ресурсов на сайте электронной образовательной среды КемГИК по web-адресу <http://edu.kemguki.ru>, отслеживание обращений студентов к ним, а также использование интерактивных инструментов: задание, тест.

Электронно-образовательные ресурсы учебной дисциплины включают так называемые статичные электронно-образовательные ресурсы: файлы с текстами лекций, электронными презентациями, различного рода изображениями (иллюстрации, схемы, диаграммы), ссылки на учебно-методические ресурсы Интернет и др. Ознакомление с данными ресурсами доступно каждому студенту посредством логина и пароля. Студенты могут работать со статичными ресурсами, читая их с экрана или сохраняя на свой локальный компьютер для дальнейшего ознакомления. В процессе изучения учебной дисциплины для студента важно освоить данные ресурсы в установленные преподавателем сроки.

При освоении указанной дисциплины наряду со статичными электронно-образовательными ресурсами применяются интерактивные элементы: задания, тесты, семинары, форумы и др. Использование указанных интерактивных элементов направлено на действенную организацию самостоятельной работы студентов. Работа с указанными выше элементами дисциплины требует

активной деятельности студентов, регламентированной как необходимостью записи на курс, так и сроками, требованиями к представлению конечного продукта и др.

Интерактивный элемент «Задание» позволяет преподавателю наладить обратную связь со студентом посредством получения от них выполненных заданий в электронном варианте. С помощью элемента «Задание» студентам доступно представление на рассмотрение преподавателю своих работ в различной форме: тексты, таблицы, презентации. После проверки выполненного задания преподавателем выставляется отметка, видимая студенту в элементе «Оценки»; результат проверки работы может быть представлен и в виде рецензии или комментариев преподавателя.

Организации самоконтроля и текущего контроля знаний по дисциплине значительно способствует применение интерактивного элемента «Тест», который предоставляет возможность использования разнообразных типов заданий. При освоении студентами дисциплины именно тесты используются как одно из основных средств объективной оценки знаний.

## **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

### **6.1. Перечень учебно-методического обеспечения для СРО обучающихся**

Материалы для организации самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине размещены в «Электронной образовательной среде» (<http://edu.kemguki.ru>) и включают:

#### *Организационные ресурсы*

- Тематический план дисциплины
- Рабочая программа дисциплины

#### *Учебно-методические ресурсы*

- Методические указания для обучающихся по выполнению самостоятельной работы

#### *Учебно-справочные ресурсы*

- Словарь по дисциплине

#### *Учебно-наглядные ресурсы*

- Электронные презентации

#### *Учебно-библиографические ресурсы*

- Список рекомендуемой литературы
- Перечень полезных ссылок

#### *Фонд оценочных средств*

- Текущий контроль
- Промежуточная аттестация
- Экзамен по дисциплине

#### **6.1.1. Примерная тематика устных сообщений**

1. Обсудите любой шедевр классического и современного искусства.
3. Составьте диалог о художественном произведении.
5. Расскажите об истории музея (на выбор).
6. Обсудите национально-культурные традиции страны изучаемого языка (или на выбор).
7. Опишите любой памятник культуры.
8. Представьте любую организацию сферы туризма.
9. Расскажите об известных деятелях профессионального сообщества в области социальной или просветительской деятельности страны изучаемого языка.

#### **6.1.2. Примерные экзаменационные темы для устного сообщения и беседы**

1. Национально-культурные традиции страны изучаемого языка.
2. Знаменитые музеи мира.
3. Шедевры классического и современного искусства.
4. Народное художественное творчество.
5. Памятники архитектуры страны изучаемого языка.
6. Известные деятели профессионального сообщества.
7. Профессиональное образование в стране изучаемого языка.

8. Учреждения социально-культурной сферы страны изучаемого языка.
9. Развитие туризма страны изучаемого языка.

## 6.2. Методические указания для обучающихся к выполнению самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся играет важную роль в ходе изучения иностранного языка, так как именно самостоятельная работа позволяет сделать процесс формирования иноязычной коммуникативной компетенции непрерывным и развить у обучаемых потребность в постоянном языковом самообразовании. Она носит многофункциональный характер и помогает овладеть иностранным языком как необходимой профессиональной составляющей современного специалиста, а также способствует формированию навыков автономного приобретения знаний и развитию коммуникативных навыков. Широкий доступ к языковой информации лингвокультурологического, лингвострановедческого, межкультурного содержания на иностранном языке способен повысить мотивацию студентов к изучению иностранного языка, стимулировать творческий подход к формированию коммуникативных умений, позволит индивидуализировать способ самостоятельного получения необходимых знаний. В процессе выполнения заданий, обучающиеся самостоятельно пользуются необходимыми ресурсами (источниками): онлайн сайтами по изучению иностранного языка, словарями, периодической и художественной (адаптированной/аутентичной) литературой, электронной библиотечной системой (Университетская библиотека), электронной образовательной средой вуза.

Самостоятельная работа студента как вид учебной деятельности осуществляется без непосредственного наблюдения (управления) со стороны преподавателя, и поэтому ведущая роль здесь принадлежит учебным материалам. Характер учебных материалов должен находиться в соответствии с видом самостоятельной работы, каждый из которых имеет свою специфику. Подбор учебных материалов проводится в рабочем порядке, в соответствии с потребностями студента.

Задачами самостоятельной работы студентов как вида учебной деятельности являются: углубленное усвоение теоретических языковых знаний; закрепление практических речевых умений; формирование навыков исследовательской работы; развитие творческой инициативы.

Самостоятельная работа выполняется студентами без непосредственного руководства преподавателя: дома, в читальном зале, в лингафонном кабинете. Ведущая роль в данном случае принадлежит учебным материалам. Участие преподавателя в данном виде учебной деятельности заключается в выборе заданий для самостоятельной работы, в рекомендациях учебных материалов, в объяснениях по выполнению заданий и в контроле самостоятельной работы. Специфика каждого из видов самостоятельной работы обуславливает тип заданий, характер рекомендуемого учебного материала, а также формы контроля.

В рамках выполнения самостоятельной работы обучающийся может использовать как рекомендованные преподавателем методические пособия, учебные пособия, разработки, так и ресурсы сверх предложенного преподавателем перечня. Самостоятельная работа является обязательным видом учебной деятельности, непосредственно влияющим на общую итоговую оценку знаний.

### Содержание самостоятельной работы студентов

| Темы<br>для самостоятельной работы<br>студентов                                                    | Количество часов               |                                  | Виды и содержание<br>самостоятельной работы студентов                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                    | Для очной<br>формы<br>обучения | Для заочной<br>формы<br>обучения |                                                                                                          |
| Раздел 1. Общий иностранный язык.                                                                  |                                |                                  |                                                                                                          |
| 1.1. Терминологический<br>аппарат обеспечения<br>профессиональной и<br>академической деятельности. | 19                             | 20                               | Подготовка к устному высказыванию.<br>Подготовка к лексико-<br>грамматическому тесту.<br>Перевод текста. |

|                                                                                                                                                         |    |    |                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.2. Функциональная грамматика академической и профессиональной направленности.                                                                         | 19 | 20 | Подготовка к устному высказыванию.<br>Подготовка к лексико-грамматическому тесту.<br>Перевод текста. |
| 1.3. Направления профессиональной деятельности.                                                                                                         | 19 | 20 | Подготовка к устному высказыванию.<br>Подготовка к лексико-грамматическому тесту.<br>Перевод текста. |
| <b>Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей (деловой иностранный язык).</b>                                                                |    |    |                                                                                                      |
| 2.1. Этика и нормы письменной деловой коммуникации на иностранном языке.                                                                                | 19 | 26 | Подготовка к практической работе (деловое письмо).                                                   |
| 2.2. Работа с профессиональными и академическими текстами.                                                                                              | 46 | 55 | Подготовка к устному монологическому высказыванию.                                                   |
| 2.3. Достижения в профессиональной области (описание предметов, интерьеров, произведений искусств, экспонатов, выставок, изделий на иностранном языке). | 46 | 55 | Подготовка к устному высказыванию.<br>Подготовка к лексико-грамматическому тесту.                    |

## 7. Фонд оценочных средств

Включает оценочные средства для текущего контроля успеваемости и для промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины. Структура и содержание фонда оценочных средств представлены в электронной информационно-образовательной среде (<https://edu2020.kemgik.ru/>)

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 8.1. Основная литература

1. Ваганова, Т. П. Английский язык для неязыковых факультетов : учебное пособие : / Т. П. Ваганова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 169 с. URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278868> (дата обращения: 06.11.2021). -Режим доступа: по подписке. -Текст : электронный.

2. Богатырёва, М. А. Учебник английского языка: для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебное пособие : [16+] / М. А. Богатырёва. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 637 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93367> (дата обращения: 06.11.2021)– Режим доступа: по подписке. . – Текст : электронный.

3. Кузнецова, А. Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике : учебное пособие : [12+] / А. Ю. Кузнецова. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 152 с. –URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114942> (дата обращения: 06.11.2021). – Режим доступа: по подписке. – Текст : электронный.

### 8.2. Дополнительная литература

1. Английский язык: практикум по грамматике для студентов 1-го курса всех направлений подготовки бакалавриата /сост.: М. В. Денисенко, М. А. Алексеенко, М. В. Межова. - Кемерово : КемГИК, 2017. - 51 с.-Текст: непосредственный

5. Гуревич, В. В. Практическая грамматика английского языка: упражнения и комментарии : учебное пособие : [12+] / В. В. Гуревич. – 12-е изд. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 292 с. – (дата обращения: 06.11.2021).– URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487> . - Режим доступа: по подписке. – Текст : электронный

2. Иностранный язык (английский язык): практикум для студентов 1-го, 2-го курсов для всех направлений подготовки бакалавриата и специалитета КемГИК / авт.-сост. М. В. Межова. - Кемерово : КемГИК, 2017. - 212 с.-Текст : непосредственный

3. Шевелёва, С. А. Грамматика английского языка : учебное пособие / С. А. Шевелёва. - Москва : Юнити, 2015. - 423 с. : табл., ил. -.URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114804> (дата обращения: 06.11.2021)– Режим доступа: по подписке. – Текст : электронный.

### **8.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».**

1. WWC|Find WhatWorks! : [сайт]. –URL: <https://ies.ed.gov/ncee/wwc/>– Текст : электронный.

2. BBC Изучение английского языка : [сайт]. –URL: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/> – Текст : электронный.

3. ESL Gold : [сайт]. –URL: <https://eslgold.com> – Текст : электронный.

4. Реальный английский : <https://www.real-english.com> – Текст : электронный.

5. Deutsch online : [сайт]. – URL: <http://www.de-online.ru> – Текст : электронный.

6. Starz Deutsch : [сайт]. – URL: <http://startdeutsch.ru> – Текст : электронный.

7. WEB-3. 0 : [сайт]. – URL: <http://germanlang.web-3.ru> –Текст : электронный.

8. Deutsche Welt : [портал]. – URL: <http://deutsche-welt.info/izuchenie-nemeckogo/> (дата обращения : 30.08.20) – Текст : электронный.

### **8.4. Программное обеспечение и информационные справочные системы**

Вуз располагает необходимыми программным обеспечением:

Технические средства обучения:

– для лекции - мультимедийный проектор, персональный компьютер, экран, акустическая система, подключенный к сети Интернет.

– для практических (лабораторных) работ - компьютерный класс, подключенных к сети Интернет

– для самостоятельных работ - персональный компьютер, подключенный к сети Интернет

Программное обеспечение:

- лицензионное программное обеспечение:

– Операционная система – MS Windows (10, 8,7, XP)

– Офисный пакет – Microsoft Office (MS Word, MS Excel, MS Power Point, MS Access)

– Антивирус - Kaspersky Endpoint Security для Windows

– Графические редакторы - Adobe CS6 Master Collection, CorelDRAW Graphics Suite X6

– Видео редактор - Adobe CS6 Master Collection

– Музыкальный редактор – Sibelius

– Система оптического распознавания текста - ABBYY FineReader

– АБИС – Руслан, Ирбис

- свободно распространяемое программное обеспечение:

– Офисный пакет – LibreOffice

– Графические редакторы - 3DS Max Autodesk (для образовательных учреждений)

– Браузер Mozilla Firefox (Internet Explorer)

– Программа-архиватор - 7-Zip

– Звуковой редактор – Audacity, Cubase 5

– Среда программирования – Lazarus, Microsoft Visual Studio

– АИБС - MAPK-SQL (демо)

– Редактор электронных курсов - Learning Content Development System

– Служебные программы - Adobe Reader, Adobe Flash Player

- Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

– Консультант Плюс

## **9. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Для обеспечения образования инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья разработан: индивидуальный учебный план с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, применяется индивидуальный подход к освоению дисциплины, индивидуальные задания, исходя из доступности для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Выбор методов обучения определяется содержанием обучения, уровнем профессиональной подготовки педагогов, методического и материально-технического обеспечения, особенностями восприятия учебной информации студентами-инвалидами и студентами с ограниченными возможностями здоровья и т.д. В образовательном процессе рекомендуется использование социально-активных и рефлексивных методов обучения, технологий социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе.

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья – установлены адаптированные формы проведения с учетом индивидуальных психофизиологических особенностей:

- для лиц с нарушением зрения задания предлагаются с укрупненным шрифтом,
- для лиц с нарушением слуха – оценочные средства предоставляются в письменной форме с возможностью замены устного ответа на письменный ответ,
- для лиц с нарушением опорно-двигательного аппарата – двигательные формы оценочных средств – заменяются на письменные или устные с исключением двигательной активности.

При необходимости студенту-инвалиду предоставляется дополнительное время для выполнения задания. При выполнении заданий для всех групп лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается присутствие индивидуального помощника сопровождающего для оказания технической помощи в оформлении результатов проверки сформированности компетенций.

Подбор и разработка учебных материалов должны производиться с учетом того, чтобы предоставлять этот материал в различных формах так, чтобы инвалиды с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально.

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, обучающихся создаются фонды оценочных средств, адаптированные для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

Форма проведения текущей и итоговой аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т. п.). При необходимости студенту-инвалиду предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

При составлении индивидуального графика обучения необходимо предусмотреть различные варианты проведения занятий: в образовательной организации (в академической группе и индивидуально), на дому с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечение обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья учебно-методическими ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья. Подбор и разработка учебных материалов должны производиться с учетом того, чтобы предоставлять этот материал в различных формах так, чтобы инвалиды с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально. Необходимо создавать текстовую версию любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей, альтернативную версию медиаконтентов, создавать контент, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть

возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры).

#### 10. Перечень ключевых слов

|              |               |                |                             |
|--------------|---------------|----------------|-----------------------------|
| ability      | band          | fair           | countable/uncountable nouns |
| able         | bard          | fame           | frequency adverbs           |
| accompany    | belief        | folklore       | future plans and intentions |
| achieve      | brilliant     | gain           | grammar                     |
| achievement  | carol         | gift           | ing forms                   |
| action       | celebrate     | glamorous      | irregular verbs             |
| admiration   | celebration   | glorious       | listening                   |
| advantage    | celebrity     | graceful       | modal verbs                 |
| amateur      | charity       | handwork       | noun suffixes               |
| ambitions    | choice        | holiday        | passive voice               |
| amphitheatre | church        | image          | past perfect                |
| appearance   | competition   | influence      | past simple                 |
| apprentice   | concert       | inspire        | present continuous          |
| approach     | contest       | introduction   | present perfect             |
| art          | contemporary  | leisure        | present simple              |
| attract      | content       | active voice   | pronunciation               |
| audience     | contribution  | article        | reading                     |
| author       | creative work | compound nouns | regular verbs               |

## Содержание рабочей программы дисциплины (модуля)

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Цели освоения дисциплины                                                                     | 3  |
| 2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры                                               | 3  |
| 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине                                                | 3  |
| 4. Объем, структура и содержание дисциплины                                                     | 4  |
| 4.1. Объем дисциплины                                                                           | 4  |
| 4.2. Структура дисциплины                                                                       | 4  |
| 4.3. Содержание дисциплины                                                                      | 6  |
| 5. Образовательные и информационно-коммуникационные технологии                                  | 8  |
| 5.1 Образовательные технологии                                                                  | 8  |
| 5.2 Информационно-коммуникационные технологии обучения                                          | 8  |
| 6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся                           | 9  |
| 6.1. Перечень учебно-методического обеспечения для СРО обучающихся                              | 9  |
| 6.1.1. Примерная тематика устных сообщений                                                      | 9  |
| 6.1.2. Примерные экзаменационные темы для устного сообщения и беседы                            | 9  |
| 6.2. Методические указания для обучающихся к выполнению самостоятельной работы                  | 10 |
| 7. Фонд оценочных средств                                                                       | 11 |
| 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины                                  | 11 |
| 8.1. Основная литература                                                                        | 11 |
| 8.2. Дополнительная литература                                                                  | 12 |
| 8.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»                                 | 12 |
| 8.4. Программное обеспечение и информационные справочные системы                                | 12 |
| 9. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья | 13 |
| 10. Перечень ключевых слов                                                                      | 14 |